GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Peticion pa extende programa exitoso pa examenklas







E siman aki alumnonan di Prinses Julianaschool, Dependance Hato, ta disfrutando di un programa extraordinario cu a nace di un reto cu espacio y e necesidad pa e hobennan por sigui bay scol sin interupcion tanten cu e situacion di ponemento di trailer pa amplia e lokaalnan pa duna les ta wordo resolvi.

Un situacion cu a cuminsa como un reto, a conoce un solucion creativo cu awo tin resultadonan sumamente positivo pa e hobennan mes. E ehercicionan pa "kibra ijs", pa miho comunicacion den team y promove union den klas ta wordo ricibi cu un entusiasmo enorme, mas di loke a spera y a dicidi awo pa inclui e examenklassers tambe den e programa.

American Airlines demostrando confianza den turismo di Aruba

A añadi un buelo extra pa dia yegando na un total di 21 pa siman



DIAHUEBS mainta Aruba a haya un hopi bon noticia pa loke ta trata mundo di turismo y Minister Otmar Oduber a comparti esaki cu comunidad. T'asina cu American Airlines a informa cu entrante 6 di november lo introduci un di tres buelo diario pa Aruba for di Miami.
Cu e buelo aki nos isla lo conta cu un total di 21 buelo semanal for di Miami pa nos isla, algo cu ta demostra e confianza grandi cu e aerolinea aki tin den turismo di nos isla.

E mandatario a indica cu e grato noticia aki a bin despues di un periodo di practicamente 2 aña y mey di trabounan haci pa un team sumamente dinamico consistiendo di Aeropuerto di Aruba, ATA, Ministerio di Turismo y Transporte y AHATA.
Ela probecha pa felicita personalmente esnan cu tabata hopi envolvi den e proceso aki, pasobra como Minister e ta pone e liña cora, pero ta henter e team ta logra e exito den nos turismo.
Asina ela menciona e team di aeropuerto di Aruba cu ta encabeza pa Jo-Anne Arends, Ronella Tjin Asjoe-Croes cu ta encabeza e team di ATA, Myrna Jasen cu semper tabata cu Minister of tabata representa Ministerio den diferente reunion den cual Minister Oduber no por tabata presente y Jim Hepple di AHATA.
Igualmente ela menciona Tim Quijada y Mark Vannette di American Airlines y US Airways cu ta awendia un solo famia.

Minister Oduber a remarca tambe cu e partnership cu ta existi entre sector publico y priva pa ya caba casi 5 aña ta conduci cu cada bes na resultadonan positivo pa nos isla.
E buelo adicional aki lo representa un total di 1,120 asiento adicional pa siman cu American Airlines lo ta poniendo disponibel pa y for di Aruba.
E benta di e buelo adicional aki lo cuminsa diasabra awor 23 di augustus y e buelonan lo ta operacional entrante 6 di november di e aña aki. E aerolinea lo ta bulando pa nos isla cu avionnan nobo Boeing 737-800.

Minister Otmar Oduber ta considera e buelonan aki asina importante no solamente pasobra e ta marca e confianza cu American Airlines tin den e mercado Aruba, tambe e ta un muestra palpabel di e crecemento di cantidad di bishitante y interes potencial cu Pais Aruba tin.
Esaki ta demostra cu no ta cifranan di Minister Oduber of di ATA of cu lo ta manipula cu cifranan di imigracion, e ta un muestra di confianza di un compania serio cu no ta añadi un of dos of tres buelo, sino 7 buelo pa siman poniendo un di tres buelo pa dia pa nos isla.
Un compania no lo aumenta su buelonan di e forma aki si turismo lo tabata cayendo manera algun profeta di desaster den oposicion ta pretende, al contrario, e ta demostra e positivismo y confianza cu tin ademas di e crecemento cu nos isla tin n'e momentonan aki.

E buelonan adicional aki no solamente lo ta bon pa nos turismo, pero tambe pa nos localnan cu lo haya mas posibilidad pa bay diferente destinacion na Merca usando Miami como hub, cual na e momentonan aki lo ta mihor ya cu nan ta bayendo den e sistema di banking, es decir ta purba pa tur buelo yega n'e mesun ora pa sali tambe den e proximo 45 minut pa 1 ora, ofreciendo asina conexionnan pa diferente destino sin cu mester warda hopi ora pa logre.
E buelonan adicional ta pa un temporada indefini, pero si Minister Oduber a bisa claramente cu lo por mira den e off peak season cu lo cancela un of dos buelo pa siman.

Un otro punto hopi importante cu e mandatario di turismo a presenta ta cu e buelo adicional aki tambe ta habri e posibilidad cu tabata buscando pa por tin asientonan adicional pa habri e mercado di e costa west, continuando si di por logra e meta di haya e gateway di Dallas, pa cual combersacionnan ta andando cu American Airlines.

Awe 30 aña pasa Aruba su haf di container a keda inaugura

AWE ta net 30 aña cu e haf di container di Aruba, a keda inaugural p'e tempo ey Prome Minister di Hulanda den Uyl, den presencia di Minister pa Asunto di Reino, Jan de Koning y Aruba su Prome Minister, Nel Oduber.
E crane e tempo ey tabata di e compania Nel-Com, te cu Nelson Oduber a haci hasta chansa cu e nomber ta cuadra cu su vision, di duna Aruba un haf di container. Awe ainda e haf aki ta den discusion, pero pa muda esaki pa Barcadera, despues di practicamente a traha pa mas di 30 aña.
Henter e re-organisacion di haf di Aruba e tempo ey, tabatin negociacionnan pisa cu UPA, cu tabata un sindicato masha fuerte e tempo ey.
Pero a logra beneficionan secundario cu te awe e ex trahadornan di haf ta probecha di nan. Awe sigur ta un fecha pa nos recorda.

Editorial



Gobernador no por habri Aña Parlamentario nobo

AWE e 6 siman cu Conseho di Minister di Reino a fiha den su KB pa permiti un comision di CFT haci un investigacion riba presupuesto aproba pa Parlamento di pais Aruba, ta vence.

Seis siman sin cu CFT a caba cu su trabou y 6 siman cu e rol cu Gobernador Fredis Refunjol a hunga den henter e situacion aki, a sigui bira mas conflictivo ainda.

Fuera di e hecho cu den forma sorpresivo el a dicidi di no firma presupuesto 2014 cu Parlamento di Aruba a aproba, Gobernador despues a priminti cu lo tin un solucion mencionando un dialuna specifico cu a pone fin n›e welga di hamber di Minister Presidente Mike Eman, pero te cu dia di awe, e solucion no a presenta su mes.

E di dos diamars di luna di september, lo mester tuma lugar e ceremonia di apertura di Aña Parlamentario nobo, caminda e figura di Gobernador Refunjol ta hunga un rol importante, caminda e lo duna inauguracion oficial n›e apertura aki.

Hopi hende ya ta puntrando caba ta con Parlamento por ricibi Gobernador n›e ocasion aki, siendo su persona e prome pa falta respet total p›e Conseho Legislativo aki di nos pais, caminda Constitucion ta determina cu t›e organo mas halto y independiente, encarga cu control y aprobacion di presupuesto di pais Aruba.

Mientras cu e decision di Gobernador Refunjol hunto cu Minister Plasterk ta dirigi directamente riba maneho di Gobierno, en realidad e decision pa no firma Presupuesto 2014, ta un violacion formal di e asina yama "budgetrecht" di nos pais, pero na mes momento e ta mustra un mocion di desconfiansa contra Parlamento di pais Aruba, cu a atende contenido di e presupuesto, a discuti esaki cu tur Minister di Gabinete Mike Eman II pa finalmente aproba esaki cu 13 voto na fabor, pues un mayoria impresionante.

Mientras cu Parlamento di momentonan aki, e inta mas dirigi contra di ya cu hecho ta keda pa presupuesto cu Parlaamento of duda cu por c'un Aruba no tin nada di haci cu CFT n›e vestigacion cu ta ser haci ta mustra di Parlamento cu contra Gobierno mes historia, cu Presupuesto 2014, ta un mento a aproba y cualkier cuestiontin riba e presupuesto aki, ta mescos falta di confiansa y respet total pa Parlamento di nos pais.



Tur miembro di Parlamento a haya oportunidad amplio pa sinta cu tur e Ministernan, discuti tur asunto cu nan kier a discuti, haci tur pregunta cu nan kier a haci den reunionnan special cu tabatin p›esaki, prome cu a trata presupuesto den un reunion publico.

Pues henter e proceso cu a conduci na aprobacion di Presupuesto 2014, a cana den un forma corecto y e hecho cu Gobernador Refunjol a dicidi cu e no ta bay firma esaki, ta un atentado directo riba integridad di Parlamento di Aruba, y awor cu CFT ta haciendo un investigacion, ta mescos cu esaki ta ser dirigi riba e trabou cu Parlamento di Aruba a haci cu e presupuesto aki.

Ta sumamente dificil pa kere cu e actual Parlamento, lo bolbe bay na trata mesun presupuesto aki cu cambionan proponi pa CFT, mientras cu e comision aki den su raport prelimininar a dicidi cu lo ta mihor no kibra cabes mas cu presupuesto aki, pero atende cu presupuesto 2015.

Ta un hecho cu Parlamento di Aruba, a atende e asunto aki den un forma demasiado cabayeroso, demasiado respetuoso, mientras cu pa gran parti ta trabou di Parlamento tambe ta wordo cuestiona cu e accion di Gobernador y Minister Plasterk.

Pasobra den henter e proceso aki mester mira e realidad di e situacion tambe, esta cu Gobernador Fredis Refunjol, a crea un situacion di conflicto entre su institucion y e Conseho Legislativo di nos pais, cuestionando un ley di presupuesto cu a wordo aproba segun Constitucion ta exigi, pa awor su mesun persona bin dilanti pa efectua un a apertura di un Aña Parlamentario nobo, caminda e gran mayoria ta Legisladornan cu Gobernador ta cuestionando cu su decision y posicion tuma den e asunto di presupuesto 2014.

Un ley aproba pa mesun Parlamento aki, tin casi dos luna sinta sin cu el a wordo firma pa Gobernador Refunjol p›e bira oficial, cual decision a influencia cantidad di asunto financiero di Gobierno, a crea incomodidad pa henter e pais, a falta respet forma pa Parlamento di nos pais, y awor e mesun Gobernador aki tin cu bin dilanti y efectua apertura di un Aña Parlamentario nobo, sabiendo cu e no ta confia e mayoria grandi cu tin den Parlamento n›e momentonan aki.

Lo ta na su lugar pa recorda algun palabra expresa pa Gobernador Refunjol, den su discurso dirigi na miembronan di Parlamento, durante di e ceremonia di apertura di aña pasa caminda el a bisa lo siguiente, citando un expresion di Rey Willem Alexander dia 30 di april di 2013:

"Den transcurso di dos siglo, Reino Hulandes a mara inseparablemente cu democracia parlamentario.

E instalacion aki y e huramento cu mi ta haci aki rato, a confirma e union ey, cu ta ancra den e Statuto di Reino y constitucion." Te aki e cita cu Gobernador a haci di discurso di Rey Willem Alexander, pa sigui bisa:

"Awe, na inicio di un Aña Parlamentario nobo, lo mi kier a comparti e palabranan aki cu Boso pa enfatisa cu Boso, y tambe esnan cu lo wordo eligi dia 27 di september proximo, como representante di pueblo, ta forma parti di e organo constitucional di mas halto di Aruba.

Sin boso Gobierno no por funciona, sin Boso Aruba lo no existi den e forma cu nos conoce."

Palabranan di Gobernador Refunjol den sala di reunion di Parlamento na apertura di Aña Parlamentario nobo.

Kisas por argumenta cu ta Gobierno ta traha e discurso, pero Gobernador Refunjol por a cambia esaki si e no a di acuerdo, pero pa duna Parlamento e reconocimento grandi aki, cu ta basa regla y leynan segun nos Constitucion, pa despues falta respet n›e organo legislativo mas halto aki di nos pais, ta simplemente un motibo pa cuestiona si en realidad presencia di Gobernador Refunjol na apertura di Aña Parlamentario nobo, ta algo na su lugar of pa acepta.



Minister Paul Croes den nomber di Gobierno, hobennan ta sigui destaca den SVT



MINISTER di Asuntonan Social, Maneho di Hubentud y Labor drs. Paul Croes representando prome Minister mr. Mike Eman a haci entrega di 10 certificado na hobennan cu e termina e aña di e Sociale Vorming. "Hobennan cu a pone e meta nan dilanti cu nan ta bay logra e trayecto aki, y awe nan ta haci nan famianan orguyoso, amistadnan orguyoso, esnan cu ta guianan den e trayecto y naturalmente nan mes. Boso a pasa den momentonan di esfuerso, dedicacion, sudor, teamwork pa asina logra e meta importante aki awe. Considera e certificado aki como un apertura pa oportunidadnan grandi cu bo por logra. Pabien den nomber di Gobierno, den nomber di Prome Minister mr. Mike Eman y henter nos comunidad" esaki tabata palabranan di Minister Croes a bisa den su presentacion.
Mas aleu Minister Paul Croes a sigui bisa; "Como Minister di Asuntonan Social y e Maneho di Hubentud esaki ta haci mi orguyoso pa mira e cantidad di hobennan cu ta destaca atrobe.
Esnan cu ta termina y esnan cu ta inicia un trayecto nobo. "You don't have to be old to lead".
Na Marinierskazerne, e Team di Bureau Sociale Vorming, na Prome Minister Mike Eman y tur famianan cu a apoya e hobennan aki, pabien Aruba ta orguyoso di boso.









Departamento di Enseñansa:

"Diferente factor a ocasiona tardansa pa cu studielening e aña escolar aki"

RECIENTEMENTE a sali den medionan di comunicacion informacion tocante studielening cu studiantenan den region (Aruba, Corsou, Merca, Costa Rica, Colombia) cu no tabata completo ni corecto. Anne-Marie Proveyer-Groot, Director di Departamento di Enseñansa a splica cu tin diferente factor cu tabata tin influencia riba e proceso di studielening e aña aki.

Desde cuminsamento di e aña aki Ministerio di Enseñansa y Famia conhuntamente cu Departamento di Enseñansa y den colaboracion cu Ministerio di Finansas, Departamento di Finansas y Directie Wetgeving en Juridische Zaken tabata bezig cu optimalisacion di e proceso di studiefinanciering y a enfoca riba mehoracion di e contractnan di studiante cu lo a haya un studielening e aña aki. E trabou aki a haya un tardansa door di cua e seccion di studiefinanciering a haya su mes atrasa cu trabounan pa prepara pa e studiantenan aki.

Banda di esey Gobierno tawata bezig cu aprobacion di begroting y ora Parlamento a aproba e begroting dia 23 di juli pa overbrug e situacion financiero, por a bay over pa regla pago di tickets, seguro etc. y por a sigui cu e proceso di administracion di studielening di tur studiante.

A pone prioridad na e studiantenan cu mester a bay Hulanda ya cu e grupo aki ta mas o menos mita di e studiantenan cu mester a wordo atendi. Despues a traha riba e grupo di studiantenan di Aruba y region cu mester a haya nan lening pa prome biaha pa despues caba cu e grupo di studiante cu a pidi prolongacion di nan lening.

Durante e mesun siman cu ta procesando leningnan di studiante, Departamento di Enseñansa a wordo confronta cu un caso di investigacion relaciona cu sospecho di fraude. Aki 2 di e 5 empleadonan clave den e seccion di studiefaciliteiten a keda deteni y e investigacion ta andando. Esaki a trece cu mester a muda e administratie di e seccion pa Frankrijkstraat pa un siman y mei y mester a envolvi diferente otro trahado pa yuda den e trabounan di e seccion. E consecuencia di tur esaki a causa mas tardansa inespera cu lamentablemente a afecta varios studiante wardando riba fondo.

A purba di minimalisa e efecto di esaki door di tuma contacto cu scolnan na Aruba y den region pa pidi cooperacion pa cu pago di collegegelden, y a logra haya cooperacion pa esaki unda tur studiante a wordo acomoda cu suficiente dia pa paga scol den exterior y na scolnan na Aruba mes.

Departamento di Enseñansa ta lamenta e situacion aki, pero ta segura di otro banda cu actualmente tur studielening cu ta cuadra cu rekisitonan stipula, a wordo procesa y studiantenan a ricibi nan pago.

Parlamentario Marlon Sneek

"Presupuesto 2014 ta gepasseerd station"

Parlamento ta na espera di presupuesto 2015

***PARLAMENTO** di pais Aruba, segun nos Constitucion nos ley y reglanan existente, a trata Presupuesto di pais Aruba 2014, den su totalidad caminda nos a studia, analisa y discuti riba hopi punto di esaki cu Gobierno, y manera leynan Constitucional ta prescribi, a aproba Presupuesto di pais Aruba di 24 di juni 2014. Riba e punto aki no por tin duda algun, esta cu Presupuesto 2014 di nos pais, ta aproba totalmente y bou di ningun circunstancia of condicion, Parlamento di Aruba, lo bolbe trata un presupuesto cu ya caba el a aproba mas c'un luna pasa." Parlamentario Sr. Marlon Sneek den forma categorico ta mustra cu henter e maniobra ehecuta pa Minister Plasterk di Hulanda haciendo mal uzo di e instituto Gobernador di Aruba, lo no cambia nada na e decision tuma pa Parlamento di Aruba pa loke ta presupuesto 2014.

"CFT por presenta su rapport ki ora cu e kier, instituto Gobernador por sigui coopera pa mantene presupuesto di pais Aruba na cadena, hecho ta keda cu esaki lo no cambia opinion di Parlamento di nos pais, cu den un forma contundente a trata y aproba e presupuesto aki.

Ta algo serio loke ta tumando luga pa algun siman caba, ya cu ta un atentando contra leynan basico prescribi den nos Constitucion, caminda ta lanta duda den credibilidad di e trabou di supervision cu Parlamento di nos pais a ehecuta relaciona cu presupuesto di nos pais pa 2014. Mester considera cu for di momento cu a aproba e presupuesto aki, esaki ta un 'gepasseerd station' e presupuesto cu firma of sin firma, lo no wordo trata mas pa Parlamento di nos pais. Nos ta lamenta tur e desaroyonan cu tin riba henter e asunto aki. Mi ta sumamente decepciona den e rol cu diferente personahe cardinal di nos comunidad a hunga den full e proceso inconstitucional aki di no firma e presupuesto, como representante di e pueblo aki lo mi para firme pa defende e "gughet recht" di parlamento como organo constitucional di Aruba.

Cumpra bo ticket awo mes!

Mega Plus tin jackpot di 530 mil Florin awe



PARCE cu Mini Mega den e dianan aki ta sigui crece y ta pasa mey miyon florin bay. Diamars ultimo Mega Plus tabatin un jackpot di 510 mil Florin. Aunke e interes ta grandi tog na final ningun cliente a coincidi cu e numbernan ganado cual tabata 03-06-09-22 y Mega Ball tabata 03. Esaki ta nifica cu pa diabierna awor Mini Mega ta subi y bira 380 mil y Mega Plus ta yega na e bunita suma di 530 mil florin. Corda cu pa solamente 2 florin extra bo por bira a ganado di Mega Plus, cu ta paga e suma di 150 mil florin extra!

Mini Mega ta un wega masha facil pa hunga: scoge 4 number entre 1 y 30, añadi e Mega Ball, cual ta un number entre 1 y 15. E ticket di Mini Mega ta costa 5 florin so y cu 2 florin extra bo por haci bo ticket un Mega Plus. Bay awo mes cerca bo rebendedo preferi, cumpra bo numbernan pa asina bo liña ta na awa. Tambe bo por pasa oficina di Lotto na Oranjestad of San Nicolas pa sigura bo participation den sorteo di awe nochi pa 9or na Telearuba, Canal 13.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Director Tecniconan nobo

Elvis Albertus y Marvic Bermudez ta firma contract cu AVB

PA mehora y subi nivel di futbol na Aruba, e ta rekeri di diferente factor cu mester bay man den man cu otro. Esaki t'e pensamento cu directiva di Arubaanse Voetbal Bond, esta AVB tin. Despues cu na final di aña pasa a realisa un workshop di plan strategico conhuntamente cu FIFA y KNVB, e miembronan di directive di AVB tin un mucho mas mihor bista di tur e retonan cu futbol na Aruba tin su dilanti.
Pesey mes cu AVB a realisa varios cambio caba den su organisacion, pa di e forma aki cuminsa opera riba un nivel profesional.

N'e momentonan aki AVB tin un marketing plan cla desaroya cu lo cuminsa wordo implementa e aña aki y pesey mes cu AVB a contrata un Marketing Manager pa tin esaki bou di su encargo. Banda di esaki tambe AVB tin un paln di Comunicacion cla traha y esaki tambe ta cla pa wordo ehecuta.
Pa directive di AVB ta di sumo importancia di tin un mihor base di comunicacion cu tur su stakeholdernan. Pero e cambionan desea no ta yega te aki.

Cu ayudo di KNVB, AVB a haña ayudo di un di su expertonan pa traha riba un plan tecnico pa cu desaroyo di futbol y banda di e tarea aki tambe AVB a apunta sr. Elvis Albertus y sr. Marvic Bermudez como nan pupilo.
Durante e periodo cu nan a fungi como asistente di Director Tecnico, nan a haña hopi experiencia y a amplia nan conocemento di loke cu e trabou aki ta encera.
Tanto asina cu AVB a bay over na firma un contract cu nan y



awor sr. Epi Albertus y Marvic Bermudez a bira Director Tecnico di AVB.
Nan tarea lo t'e implementacion di e plan tecnico cu a wordo traha.

Mirando e rumbo positivo cu AVB a scoge pa hiba progreso di futbol aki na Aruba, KNVB a otorga AVB dos cupo den nan curso tecnico.
Uno den e curso tecnico nivel 1 y e otro di nivel 2. Di e forma aki tambe AVB hunto cu otro stakeholders local a logra cu pa awor Elvis Albertus por t'e prome di e Directornan Tecnico pa bay Hulanda p'e sigui e curso menciona y asina ambos por sigui desaroyanan mes pa despues nan bin Aruba y haci nan trabou na bienestar di futbol Arubano. AVB kier a gradici tur stakeholders deportivo cu a coopera di un of otro forma pa cu e biahe di sr. Epi Albertus y ta desea Epi Albertus tur clase di exito.



MISS ARUBA

Miss Aruba 2014

Cinco beyesa – dos corona

DIABIERNA awor 22 di augustus 2014 den e Grand Ballroom di Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino, Aruba lo conoce su embahadora di beyesa Arubano pa 2014.

Brigitte Boekhoudt – The Stars Hairstyling by Georgie, Thais Werleman – Jennive Hi Fashion, Arantxa Vieira – Envy by Clyde, Joitza Henriquez – Beauty Team y Digene Zimmerman – The Stars Hairstyling by Georgie ta e cinco beyesanan di Aruba cu ta optando pa e dos coronanan, Miss Aruba pa Miss Universo y Miss Aruba pa Miss Mundo.

Un danki special na Aruba Tourism Authority y Ministerio di Turismo pa nan aporte pa Aruba sigui briya riba plataforma internacional. Tambe un danki na tur esnan cu a contribui pa haci esaki e anochi posibel Coca Cola, Champagne de Krug di Aruba Trading Company, Diario TV Aruba, Trash by Ronchi, N-Designz, Aldo Shoes, Perfect Team, Kerastase, Maybelline New York, Maggy's, Jason Margarita Photography y Manrique Carpiles.

Miss Aruba 2014 ta diabierna 22 di Augustus den e luhoso Grand Ballroom di Marriott Aruba Resort & Casino.











Instructornan di musica y arte a gradua pa curso didactico

ARIBA nan propio iniciativa un grupo di instructor di musica y arte den nos comunidad a acerca The Caribbean University of Aruba cu e peticion pa un curso di recapacitacion ariba tereno di instruccion. Despues di un evaluacion cu e grupo, CUA na luna di mei 2014 a start cu e "Curso Didactico Basico pa Instuctor" cu a dura 10 siman. E curso a ser reparti den 4 seccion didactico(A,B,C, YD) y e parti di Didactica Special (vakdidaktiek), enfoca ariba dunamento di les den Musica y Arte. Den e parti di Didactica Special aki, cada cursista mester e a duna un presentacion pa e audiencia di nan habilidad den instruccion ariba nan tereno. Na final di e curso e cursistanan mester a presenta un Plan Anual Didactico den cual tur e 4 seccion di e curso a ser incorpora. Cu grato sentimento CUA a testigua un nivel halto di profesionalismo y dedicacion cerca e participantenan, cual a desemboca den nan graduacion dia 18 di augustus 2014. Esnan cu a gradua ta: Sr. Richard Holmond (drums), Sr. Shurby Maria(canto) Sr. Hubert Martis (cuarto) Sr. Armando Villasmil(guitar), Sr. King Lie-Kwie(arte), Sra. Gladys Lugo(arte), Sr. Albertico Kelly (mandolin), Sr. Albertico Henriquez (arte), Sr. Francis Yanga (bassguitar) y Sr. Charles Brouwer (steelpan) Ariba potret por mira e graduadonan ricibiendo nan diploma , hunto cu docente: (suscrito) drs. Frank Zaandam.





Prome fin di siman di October 2014

Anticipacion ta halto pa e di ocho Caribbean Sea Jazz Festival

DIABIERNA dia 3 y Diasabra dia 4 di October Aruba lo ta sede di e ocho Caribbean Sea Jazz Festival cu ta priminti di kibra tur record. Cu un cartelera di artistanan manera Liv Warfield & NPG Horns, Prince Royce, Candy Dulfer y mas esaki no lo ta un duda. E evento ta tuma luga riba tres escenario ubica riba e tereno di Renaissance Market Place.

E prome anochi di e festival Aruba lo haya e presentacion di Prince Royce, Grupo Gualao, Shuffle Demons, Ryan The Harte, Sazon Cubano, Weapons of Mass Percussion, N Fuzion, Kross-Hart Project, School of Music Ensemble y Alydia Wever.

E di dos anochi lo ta riba e escenario Liv Warfield & NPG Horns, Candy Dulfer, Eric Calmes & Friends, Jazzanova Dj Set, Richard Bona Quintet, Tsunami, Down Town Dixie Society, Charles Brouwers y Chencho Kelly

Importante pa comparti cu Aruba ta cu e ticketnan pa e evento ta hopi limita mirando cu ambos anochi tin artistanan sumamente popular tanto bou di e localnan como e turistanan cu ta biahando specialmente pa e festival aki. Ja caba e entradanan aki ta obtenibel na Plaza bookshop, Super Food, Panaderia Espiga di Oro, Valero Blvd, Valero Essoville, Café de Plaza, Moomba, El Gallo Rojo, Fun Miles, Cliffix y De Palm Tours desks.

Aruba ta keda cordialmente invita pa asina disfruta di un fin di siman unico yena cu hopi musica, arte y gastronomia durante e di ocho edicion di Caribbean Sea Jazz Festival. Por bishita www.caribbeanseajazz.com pa mas informacion.

Rapport di integridad a lek



PHILIPSBURG – E rapport di integridad di Comision Wit ayera a lek pa medionan di comunicacion local den un email di cua aña pasa a uza e IP-adrès pa e emailnan di e (e tempo ey) presidente di fraccion interino di Verenigde Volkspartij, Sylvia Olivacce-Meijers. Esun cu a manda e email enfaticamente ta mustra riba e fayamento di Prome Minister Sarah Wescot-Williams. Wescot-Williams mientras cu e tabata minister for di 10-10-10 lo no a entrega declaracion por escrito tocante su capital i su actividadnan secundario. Esaki ta mandatorio a base di e Landsverordening promocion integridad di Minister. Riba infraccion tin un sentencia di prizon di un maximo di tres aña. E rapport ta mustra cu niun Minister cu tabata pertenece na e prome dos gabinetenan – Verenigde Volkspartij (UP), Democratische Partij (DP) i Nationale Alliantie (NA) – a entrega e declaracion aki.

E rapport Wit cu a lek tin ochenta pagina i cuarenta recomendacion pero ainda falta comentario di gobierno riba e contenido. E comision entre otro ta propone pa cancela Corporate Governance Council i complace cu un 'Integriteit Kamer'. E rapport ta extremamente critico riba parlamento. Lo mester bini registracion publico di donacionnan i actividadnan secundario. Lo mester regla den lei cu miembresia di parlamento ta un trabou full-time. Si e ta un trabou parttime mester adapta e pago.

Segun e comision mester bini un manual pa parlamentario cu ta cuminsa, segun e ehempel di e Blauwe Boek na Hulanda. Siman pasa Wescot-Williams a bisa cu e rapport di integridad, incluso e comentario di gobierno, pa mas laat lo sali den publicidad diabierna, pues awe.

Varios caso di ladronicia lo haya atencion awe den Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	F.D.G.	Pro forma. G. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia di telefon di un persona riba 3 di mei 2014. E violencia a encera cu el a tene un machete riba heup di e persona y a grite *"Wel, bo no a treat mi, esaki mi tin pa bo. No sigui mi, pasobra mi ta bula bo cabez pa bo"* y/of *"Hala un banda pa mi no dal bo"* of palabranan menazante parecido.
08.30	E.M.A.J.S.	S. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di un tas di dama y/of un cellular y/of un suma di 525 florin, propiedadnan di un persona, riba 15 di september 2013. E violencia a encera cu el a dal varios biaha cu un machete riba flur, na un manera menazante, cu el a grita e persona: *"Atraco, atraco!"*, cu el a ranca su tas y/of a lucha cu ne y/of a los un tiro. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di un tas di dama y/of un cellular y/of un cartera cu contenido, propiedadnan di un persona, riba 15 di september 2013. E violencia a encera cu el a punta un revolver riba e persona, cu el a ranca su tas, cu el a grite: *"Mi ta tira bo"* y/of a los un tiro. E ta wordo acusa di tabatin un arma di candela den su poder riba 15 di september 2013.
10.30	J.G.C. G.R.J.	J. ta wordo acusa di posesion di cocaine riba 30 di december 2013.
11.30	Y.E.T.	T. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia di telefon y un suma di placa di un persona riba 4 di mei 2014. E violencia a encera cu el a dal e persona varios biaha cu mokete na su boca, a pone un machete cu forza riba curpa di e persona y a bise: *"Baha for di bo auto"* y/of *"Baha abao of mi ta mata bo"* y/of *"Kico bo ta bay duna nos, sino nos no ta laga bo bay"*. E ta wordo acusa di a, conhuntamente cu otro hende y riba caminda publico, a destrui un auto riba 4 di mei 2014, dor di tira un boter cu forza contra e glas di patras y kibre. E ta wordo acusa di ladronicia di un auto riba 8 di juli 2012, di ladronicia di numbernan di auto riba e mes fecha ey.
14.00	J.D.R.A.	R.A. ta wordo acusa di un delito seksual den e periodo di 14 pa 28 di december 2013.

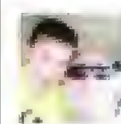
Minister di Husticia Richardson ta anuncia resistencia



PHILIPSBURG – Minister di Husticia di St. Maarten Dennis Richardson ayera a convoca gobiernonan di Aruba i Corsou pa join e resistencia di St. Maarten contra loke el a yama "decision di "Rijksministerraad" cu ta contra lei." Richardson ta bisa cu gobierno ta casi completamente di acuerdo cu e recomendacionnan den e rapport di integracion di comision Wit, pero cu den e rapport e abuso di poder di "Rijksministerraad" no a haya e atencion cu e merece. "A causa e impresion cu St. Maarten lo ta contra investigacion di integridad pero awor nos por dera e nocion ey: Nos tin cuater investigacion di integridad: di "Algemene Rekenkamer", di "Transparency International", di Komishon Wit i e investigacion cu a dedica na gobernador."

Richardson ta bisa cu awor si gobierno ta cera un frontera den relacionnan cu "Rijksministerraad". "Cu tur posibel medio huridico nos lo resisti decisionnan cu ta contra di lei." Ademas Richardson a apela na e gobernadornan di e paisnan den reino pa no ehecuta decisionnan asina di "Rijksministerraad" mas. "Mientras tanto cu gobierno Hulandes no coopera cu lantamento di un instituto independiente pa resolve conflicto entre e paisnan, nos lo resisti di e manera aki." E opinion aki ta cuadra cu e resolucion cu e presidentenan di e parlamentonan i nan comisionnan pa Asuntonan Interior i Relacionnan den Reino a acepta diamars. Ayden tur tres pais ta boga pa lanta e instituto cu Richardson ta referi na dje.

Polis ta haya critica pa a publica potret falso di Michael Brown





KANSAS CITY – Un polis di Kansas City a ricibi critica despues ku el a publica un potret pa daña Michael Brown su reputacion. Marc Catron a kere cu el a post un potret comprometedor di e hoben di 18 aña. Den e potret por mira un hoben cu un arma den su man, un bara di cen den su boca i un boter di alcohol banda di dje. Catron a skirbi sarcasticamente, "Mi ta sigur cu Michael Brown tabata inocente. Mi ta sigur cu e ta un habitante ehemplar den e comunidad di Ferguson." Pero e hoben riba e potret ta Joda Cain, cu a wordo acusa di a asesina su abuela na 2013. E conducta di Catron no tabata adecua pa un autoridad i departamento di polis ta di acuerdo cu e criticanan. E departamento ta evaluando e caso di Catron i e polis a cancela su pagina di Facebook despues di e critica.



Activista ta recobra libertad despues di 14 aña

NEW DELHI – Un di e activistanan di mas conoci di India a recobra su libertad despues di 14 aña. Irom Sharmila a keda detene na aña 2000 na momento cu el a cuminsa un welga di hamber pa protesta contra leinan di India, cu no ta respeta derechonan humano. Despues di tres dia autoridadnan a detene Sharmila, debi cu nan a considera su welga como intento di suicidio, cual ta un crimen na India. E activista no a come cuminda solido for di aña 2000. Empleadonan di prizon a alimente via un pipa cu ta pasa den su nanishi. Diarason anochi, ora Sharmila a sali liber, e tabata hopi emociona i suak obviamente. Segun su ruman, Singhjit Irom, Sharmila lo continua cu su welga di hamber.

Wait until we meet them in heaven

By: Roland W. Peterson

TODAY, August 20, 2014,I was called by a local journalist
After exchanging some greetings the journalist as they say in Dutch, 'fell with the door in the house". How are the plans for the "Memorial Park" in San Nicolas. To be honest with the reader, I must admit, that I was caught a little off guard with the journalist's question about the "Memorial Park". Actually I had put it on a back-burner, because I had given up hope of ever making headway with the Park I fibbed to the journalist and said that we are still busy and that the plan is not in the SS Oranjestad, lying on the bottom of the ocean more than 70 years now. The propeller of the SS Oranjestad was lifted by group of courageous men and brought to the surface. Plans to make the propeller an attraction was never materialized.

About three years ago my cousin Maurice Peterson and I went to the Government with plans to build a Memorial Park in front of the old ESSO Club in Seroe Colorado. The Minister in charge told us that it would facilitate the process if we had a foundation. We went to a notary and in a minimum of time we had a foundation (stichting). The deed was given to the Minister and he said that we would soon hear from him. It is now almost 3 years ago, and there is no smoke "black or white" coming out of the chimney of the minister's office.

It was more than 70 years ago that the "Nazi Germans" torpedoed several oil tankers in front of the "Oil Refinery". It was the first shots fired outside the European theater in World War II. Many courageous sailors fighting the infernos aboard went down with their ships. But never did Aruba thank the families of the sailors who died. Now we want to build a Monumental Park to honor these sailors and tell their families thanks. It will be a beautiful park that is projected in front of the old ESSO Club. It will be a park where the families can come with their kids and spend some time. It will be unique in the world.

Often the Government would ask the citizen to come with project(s) for Aruba and in particular San Nicolas. Now we have a situation that the Government is not even answering the citizen. Tell us yes or no and stop beating around the bush. This project will cost the Government not a cent.

We had sponsors in the U.S.A., who wanted to help us, but they are asking: "do you have a terrain? And this question we cannot answer with yes.

The Park will be something beautiful for Aruba, and for San Nicolas in particular. A place where we can spend some time, with the family, while honoring the brave sailors
The Government can score with this project and the tourist can also enjoy the Park.

Roland W. Peterson.
C.c. Min. Algem. Zaken

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga atencion, cada bez cu mi a invoc'E. Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compassion. Señor ta warda esnan cu ta debil. Mi tawata morto cansa, pero E'la salba mi. Awor mi ta calmo atrobe. Señor tawata bon pami.
Salmo 116

Cu profundo tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, a bay drumi den braza di Señor



Juliana Rasmijn-Tromp
cariñosamente yama" Chela, mama Chela y Madu"
*27-07-1920 †18-08-2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 22 di augustus 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Sr. Andres Hernandez, Acting President di San Nicolas Business Association

Contento di ta wordo involucra den e vision pa San Nicolas

SAN Nicolas Business Association (SNBA) tabata presente durante e presentacion di Aruba Investement Bank (AIB) na Minister Otmar Oduber y Minister Mike de Meza.

Sr. Andres Hernandez, Acting Presidente di SNBA a indica di ta hopi contento cu nan a wordo yama pa asisti na e reunion aki unda cu Aruba Investement Bank a presenta un idea general, un promer draft cu ta encera hopi di e ideanan cu a wordo treci dilanti pa hopi tempo pa San Nicolas. E presentacion di AIB a cay den bon tera cu SNBA, mirando cu pa hopi tempo nan no a haya atencion. 'Mi ta bay ripiti algo cu mi a bisa pa hopi tempo. San Nicolas Business Association y San Nicolas en general, papiando for di Pos Chiquito bin ariba, nos tin hopi tempo cu nos no tabatin nada y realmente kico cu bin, mihor si e ta structura, ta bon bini,' Sr. Hernandez ta bisa.

Nabegante di Ukraina ta pidi asilo na St. Eustatius

ORANJESTAD – Corte Comun di Husticia ayera a mantene e peticion pa asilo di dos nabegante di Oost Ukraina cu a keda pega na St. Eustatius.

E dos refugiadonan di Ukraina a yega St. Eustatius ora cu riba 22 di mei e capitan di un yate di bela a laga nan atras riba e isla. E dos tripulantenan a keda un anochi na playa, i su siguiente mainta nan a meld na warda di polis. Hues a mantene e peticion pasobra gobierno Hulandes no a tuma un decision ainda si persona cu nacionalidad Ukraino por haya asilo politico na Hulanda.

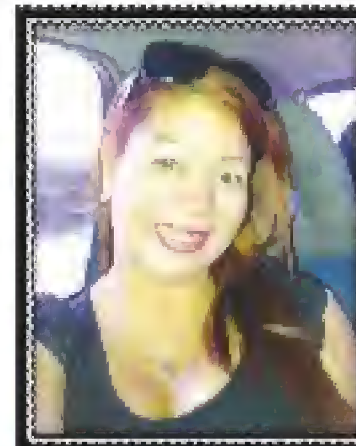
E dos refugiadonan a pasa dos luna riba lama sin contacto cu sobra di mundo i asina no tabatin niun idea cu nan patria a haye envolvi den un guera civil. Ora nan a haya sa esaki e dos habitantenan di Donetsk a dicidi di pidi e status di refugiado a base di convencion di Geneve. E convencion aki ta regla acogida humanitario pa ciudadano, prizonero di guera i militar den situacion di guera. For di dia di nan yegada riba e isla e hombernan ta haya yudansa den forma di racion di cuminda cu gobierno local ta duna nan. Tambe nan ta ricibi ayudo di algun habitante individual di e isla cu a cay na nan pena.

"Nos ta masha agradecido pa e sosten di pueblo di St. Eustatius, caminda nos ta trata di establece un bida nobo.", e Ukrainonan a laga sa. "E ultimo lunanan di insiguridad no tabata facil, ma nos tin speransa cu pronto nos por pone nos bida cana atrobe despues di un temporada dificil."

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu inmenso tristeza na nos curason,
nos ta participa fayecimento inespera di



Juliska MaryJane Maduro
cariñosamente yama: "Mary of Punky"
*03-04-1976 †20-08-2014

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 23 di augustus 2014 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana catolico na Savaneta.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 22 di augustus 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida alugun familiar.

Lo tin un box pa donacion pa un Bon Causa.

Preferibel bini na color blauw.



Diabierna awo:

Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino ta cla pa ricibi Miss Aruba 2014

"Señor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu yen di yerbe berde, E ta pone mi sosega."

A fayece inesperadamente na Hulanda:



Leonora (Nora) Sixta Simileer
6-8-1950 – 18-8-2014

Na nomber di su:

Mama:	Sra.vda. Francisca (Kita) Simileer-Ruiz
Rumannan:	Bibi y Toos Simileer-Zondag (Hulanda)
	Sra.vda Maria Everon-Simileer
	Jani y Julieta Simileer-Dania (Hulanda)
	Edwin y Maria Simileer-Orman
	Frido y Maria Simileer-Jacobs (Hulanda)
	Thomas y Elcira Simileer-Hernandez Rodriguez
	Rufino Simileer y Lucia Kelly
	Pablo y Harma Simileer-Doedens (Hulanda)
	Jovito Simileer (Hulanda)
	Hose Simileer
	Gemma y Frans Figaroa-Simileer
	Rudi y Blanca Simileer-Espitia
	Sica y Eric van der Biezen-Simileer
Sobrinonan:	Sorayda Simileer
	Raymond y Belitza Simileer-Henao
	Melissa y Jean Carlo Maduro-Everon
	Randy y Ana Simileer-Tromp
	Arnold Everon
	Melania Simileer
	Vianney Simileer y Gigi Koolman
	Ginho Simileer
	Omaira y Albert Franken-Figaroa
	Aurelio Simileer y Dionne Noter
	Francis Figaroa
	Eldrick van der Biezen
	Anita Simileer
	Rugino Simileer
	Xavier Simileer
	Erishka van der Biezen
	Tanisha Simileer
Sobresobrinonan:	Raymilio, Gilyenne,Ilayna, Raynairo, Dylan, Marcos,Elena, Eliel, Jordan, Anuar.
Amigo di cas:	Pedro Jacobs
Ihana Aruba:	LisandraBernabela y Famia

Ex coleganan di WONCO
Tanta y Omonan, primo- y primanan,comer- y comper y amistadesnana-kina Aruba.

Famianan: Simileer, Ruiz, Zondag, Everon,Dania,Orman,Jacobs, Hernandez-Rodriguez,Kelly, Doedens,Figaroa,Espitia, Van der Biezen, Henao, Roza, Wouter,Maduro, Tromp, Franken,Arends, Duarte,Eduwardo, Semeleer, De Mey,Koolman, Noter y demas famia ta invita pa asisti un misa Diasabra 23 augustus na Misa Santa Anna Noord 7or di anochi. Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 23 augustus na Groningen Hulanda.

Adres pa condolencia:Kamay 26,Diabierna 22 augustus , di 6or – 9or di anochi. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion
E Famia di



sra. Damasa " Maka" Flanegin
ta gradicibo pa bo bondat & sympathia
durante e fayecimento y entierro di nos defunto stima

Pa medio di es manera aki un gradicimento di curason ta bai pa e Director y staff di Aurora Funeral Home, danki pa e excelente servicio brinda.
Tambe un danki na tur e personanan cu a manda flor, y donacionan. Boso flornan tawata bunita y donacionan generoso. Danki.
Na empresanan Croes, en particular TopFM 95, Total Services, Elite, Cuerpo Policial di Aruba y Rode Kruis, danki pa boso participation y servicio tawata un ayudo immenso y ta significa hopi pa nos famia.
Na tur famia, bisinja, amiga y amigonan y conocirnan, Teamnan di softball, nos ta aprecia boso tempo y sacrificio pa por a atende e entierro dor di tuma tempo liber for di trabou of hasi otro sacrificio pa por tawata tey presente. Danki
Danki tambe na dononan di trabou pa coopera, boso tawata un sosten indirecto.
Na tur personanan cu a duna un speech , canta of juda pa cu e entierro, danki pa e sosten y e palabranan alientador den e momentonan dificil experencia. Nos ta aprecia e gesto ricibi cu henter nos curason.
Un danki special tambe ta bai pa Sra. Miguelina & Crew kende tawata encarga cu preparacion y sirbimento di cuminda. Boso servicio y dedicacion, tawata excelente.
Na sr. Nelson Oduber, sra. Evelin-Wever Croes y esposo y sr. Fredis Refunjol , danki pa honra nos defunto sra. Damasa "Maka" Flanegin- Angela dor di a attende na su entierro. Nos tawata satisfecho di wak boso.
Na sr. Sixto Vrolijk , sr. Mario Werleman , sra. Eloiza y sr. Buchi Koolman y koor di juffrouw Evelina- Rincones-Dirks di misa Immaculada Concepcion St. Cruz , Danki, Boso participation y servicio na e entierro tawata un ayudo immenso. Boso tawata un bendicion.
Na pastor Rey, danki pa a hasi excepcion den orario pa cu entierro y danki pa e bunita mensahe duna durante misa. Nos famia ta gradicibo pa honra nos defunto y captura su spirito cu bunita palabranan expresa di curason.
Famia di e defunto sra. Damasa " Maka" Flanegin kier a hasi un invitacion na un y tur pa un Santo Sacrificio di Misa diasabra 23 augustus 2014 pa 7 or di anochi na Misa Immaculada Concep-tion na Santa Cruz. Despues di misa lo tin un Rosario na cas di defunto, Jan Flemming 6 pa clausura e 8 dia di orashon na cas.`
Donacion ricibi lo wordo entrega na Fundacion Casa Cuna Progreso

DIABIERNA awor 22 di augustus 2014 den e Grand Ballroom di Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino, Aruba lo conoce su embahadora di beyesa Arubano pa 2014. Un periodo di preparacion y dedicacion pa presenta Aruba e certamen nacional di beyesa, Miss Aruba 2014 y cera conoci kende ta nos representante pa e certamen di Miss Universo y Miss Mundo cu lo tuma luga den luna di December. Un danki special na Aruba Tourism Authority y Ministerio di Turismo pa nan aporte pa Aruba sigui briya riba plataforma internacional.
E candidatanan a prepara nan mes intensivamente riba e area di pasarela, fisico y proyeccion, di cual e final di Miss Aruba 2014 lo bira un anochi super elegante di moda, beyesa y inteligencia.

Cada presentacion lo resalta cu diferente produccion den musica, arte y baile cu lo haci e anochi aki grandi. E show di apertura diferente y hopi moderno lo ser treci dor di e candidatanan cu coreografia di Carlos Ruiz di Ballet di Venevison, hunto cu The Popcorn Dancers. Trash by Ronchi, N-Designz di diseñador Endy Croes y Aldo Shoes lo bisti e candidatanan e anochi aki. Loke sigur lo bay resalta ta e desfila di moda di nos diseñadornan durante e presentacion den trahe di gala. Cu ekipo di High Performance Sound y hunto cu Perfect Team na encargo di Rosetty Eleonora, e ballroom lo ser converti den un salon di gala, na unda e beyesanan Arubano lo ta e protagonista di e anochi special aki. Un danki special na prensa y tambe na esnan cu a contribui pa haci esaki posibel. Marriott Aruba Resort, Aruba Tourism Authorithy, Coca Cola, Champagne de Krug di Aruba Trading Company, Diario TV Aruba, Trash by Ronchi, N-Designz, Aldo Shoes, Perfect Team, Kerastase, Maybelline New York, Maggy's y Manrique Carpiles.
Miss Aruba 2014 ta diabierna 22 di Augustus den e luhoso ballroom di Marriott Aruba Resort & Casino.

Carlo Ancelotti: "Di Maria a pidi pa bay"





E argentino Angel Di Maria a pidi Real Madrid pa wordo bendi y asina bandona e club, segun su entrenador Carlo Ancelotti a desvela, cu a demostra cu no ta renuncia na sigui conta cu su hungador e temporada aki. Ancelotti tabata sincero publicamente riba e situacion cu Di Maria ta bibando, hungador cu e ta sigui conta cun'e y dunando minuut apesar cu a pidi su salida di e club. "Di Maria a pidi pa bandona e club y a nenga e renobacion. Ta buscando un solucion p'e", e tecnico a desvela. "E ta hungador di Real Madrid t'e na final di e mercado. Mi ta sorprendi pa lesa cu tin algun problema entre e club y ami. No tin ningun paso ambos parti ta pensa mescos". "E situacion aki tin cu wordo soluciona pa e propio futbolista. Si e no busca un solucion pa su futuro, ora e mercado caba e ta sigui aki, lo sigui traha cu nos manera e temporada pasa y lo no trece problema". Na e momento aki, ta spera pa concreta algun oferta di clubnan interesa den Di Maria, esun cu ta mas cerca ta Manchester United, apesar di esaki e hungador ta sigui train cu Real Madrid y Ancelotti no a descarta cu e lo por bolbe hunga algun minuut den e wega di buelta di Supercopa di Spaña contra Atletico Madrid.

"Mi a gana e derecho pa por

E defensa brasileño Dani Alves a exigi su papel di servicio na momento cu a reconoce cu ta rabia cu FC Barcelona paso nan no tin durf di bise cu posiblemente no tin un lugar p'e den e proyecto nobo. "Mi tin'e cla cu tin duda cumi, pesey mi no ta tende storia. Mi ta gusta pa hende bin mi dilanti, si ta kere cumi no ta sirbi, nan bisami. Nos no ta mucha", e defensa a duna di conoce, contestando tur pregunta den un rueda di prensa di un manera diferente den e Ciudad Deportivo Joan Gamper. Alves a refresca tur hende nan memoria cu tin "mas di 300 wega y hopi titulo" cu Barcelona pa cual ta trata manera uno mas. "Mi a gana e derecho pa respetami un poco mas".

Den cualkier caso, e hungador a dicidi cu su etapa como hungador di Barcelona ainda no a caba despues di papia cu e tecnico nobo, Luis Enrique Martinez. "El a bisami cu e ta conta cumi y si e ta conta cumi, ami ta conta cun'e. E ta un placer traha cu un persona manera Luis", el a duna di conoce. E defensa a aclara, ademas, cu su contract no ta caba e temporada aki manera ta bini bisando, sino na 2016, aunke e tin pensa di recupera su mihor nivel e temporada aki. "Pa ami esaki ta e aña vital", el a bisa. Di e manera aki, e proyecto nobo di Barcelona ta pone tur hende corda riba esun di 7 temporada pasa, ora a cuminsa traha e team campeon dirigi pa Pep Guardiola. "Nos a hasi par di gran compra y cu ta yega cu e mesun ilusion cu nos a yega na 2008", el a opina. Entre e hungadornan nobo ta Luis Suarez. "E ta un grandi, tin sanger competitivo y ta un placer tin'e aki. Nos mester hende malo, paso sino tur cos ta bini riba mi, paso semper mi mester hasi e cosnan malo", el a comenta ta hari.

Esaki lo ta su di 7 temporada cu Barcelona. No sa si lo tin algun mas, pero



wordo respeta un poco mas”

loke e tin cla ta cu e temporada aki no ta e momento di bandona e club. "Misa cu un dia lo yega e momento di bay, pero ora e dia ey yega mi lo sali di aki cu e sensacion di un gran profesional y un gran hungador. Si mi bay awo, mi no ta sali cu e sensacion ey, paso ta parse cu e culpa di tur cos ami tin'e", el a argumenta. Pa Alves, Barcelona tin dos aña malo y e ta acepta parti di su responsabilidad. "Mi ta asumi mi parti di no ta na haltura di e expectativa den e dos aña nan aki. Mi ta esun cu custuma hende pa disfruta cumi y mi ta ilusion di bolbe ta esun ey". Sin embargo, tambe a bisa cu futbol ta un deporte di team y cu e parti colectivo ta gana y perde titulo. "E culpa no tabata di Tata Martino, e tabata di nos, cu no a logra hasi e cosnan bon. Cu e hende nan no kere den e teoria ey, paso Tata tabata tin e mesun idea cu e entrenadornan anterior. E culpa tabata di nos loke a pasa".

Apesar di tur cos, Barcelona tabata na un wega di conquista La Liga y Copa del Rey. Y Alves a duna di conoce cu lo tabata "inhusto" gana e titulo nan ey. "Nos no tabata merece". E defensa di Barcelona sa cu mester cambia e manera di pensa di e publico, cu tabata ador'e prome y awo ta grita den su contra, pero bolbe ta esun di antes ta e reto cu a pone pa su mes e temporada aki. "Mi tin hopi personalidad, y e critica ta motiva mi persona. E grito nan ta manera un inyeccion di adrenalina, un aviso cu algo ta hasiendo malo y mester cambia". Esey si, el a pidi pa nan huzg'e como futbolista y no como persona.

"E hende nan mester wak loke mi ta hasi paden di veld, no pafo, paso mi bida priva ta di mi y si no gusta cumi ta pone un video bailando of cosnan asina, nan no mester sigui mi, paso mi no ta haya placa pa cada siguidor cumi tin riba rednan social".



Cristiano Ronaldo lo hunga awe



DESPUES di retira di e prome wega pa sobrecarga muscular, Cristiano Ronaldo ta bek. E delantero portugues di Real Madrid a train ayera mainta cu e resto di grupo den e ultimo training prome cu e wega di buelta cu ta tuma lugar awe, den Vicente Calderon y lo ta disponibel segun e tecnico di e team, Carlo Ancelotti a duna di conoce den rueda di prensa. "Claro cu e ta disponibel pa hunga di titular", e tecnico italiano a bisa na e medionan durante e conferencia di prensa na Ciudad Real Madrid. Aunke tabata teme cu ta trata di un recaida di e lesion cu a sufri e temporada pasa, e club a duna di conoce cu ta trata unicamente di un sobrecarga muscular, motibo pa cual e portugues tabata den man di e fisioterapeuta di e club, mientras e resto di su compañero nan tabata realisa trabou di recuperacion. E unico ausente den e convocatorio di e 22 homber pa hunga e wega ta Jese, cu ta sigui e proceso di recuperacion di un operacion na su rudia. "Tur ta bon, pero mi ta bay cambia algun posicion di veld", Carlo Ancelotti a bisa, cu a reserva na desvela e resto di titular cu lo compaña Cristiano Ronaldo den veld, particularmente, e homber cu lo ta bou di e tres palo, Iker Casillas of Keylor Navas. Ya cu debi na e experiencia di e temporada pasa, ora a anuncia e trabou di Iker Casillas y Diego Lopez, a provoca un intenso debate cu a dura cu Lopez a bandona e club.

"No. Mi no ta bisa ken lo ta titular den Calderon", e entrenador a bisa cu un cara serio. Sin embargo, e tecnico a mane mustra cu lo por bolbe tin rotacion entre su keepernan. "Por ta asina cumi ta keda cu e mesun portero; por ta si, pero por ta no", el a bisa. Riba e resto di e team, Ancelotti a anuncia cu lo no cambia su sistema pa e wega, y lo sigui uza e tres homber den mediocampo, cu Toni Kroos y James Rodriguez ta compaña Xabi Alonso y Luka Modric. "Tres mediocampista lo ta normal. Porta e posicion ta cambia rato rato; mi lo pone hungador cu diferente caracteristica. Loke no ta cambia ta e tres mediocampista; loke ta cambia ta e interpretacion, Kroos y James tin diferente caracteristica. Mi ta kere cu lo ta un wega hopi manera esun di diamars. Mester defende bon, hasi un bon counter y saca ventaha den tiro liber. Mi no ta kere cu lo tin mucho cambio", el a bisa.



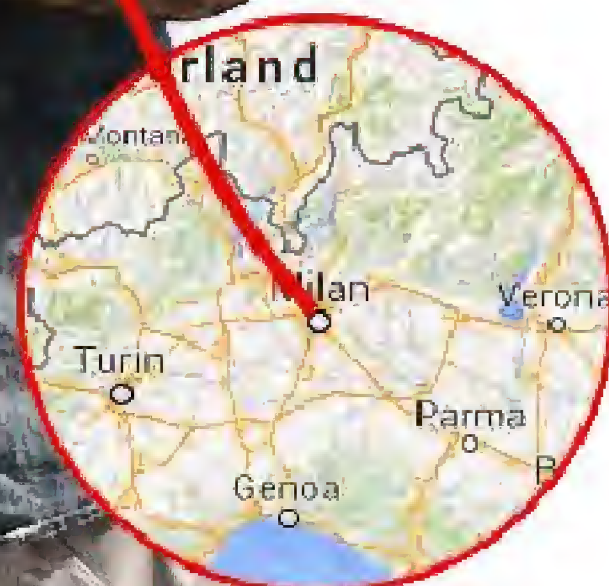
Ebola lo no stroba Mundial di Club na Maroco

MUNDIAL di Club e aña aki, na unda ta participa, Real Madrid y San Lorenzo cu tabata e ultimo campeon di Europa y di America, lo tuma lugar na Maroco y esaki lo ta entre 10 y 20 di december proximo, segun FIFA a confirma diahuebs. E organisacion a desmenti e version cu tabata indica cu a cambia di sede pa e epidemia di Ebola cu ta azotando Africa. Pa aclara e situacion, FIFA a duna di conoce cu "salud di e hungadornan, oficial y fanatico ta un prioridad absoluto den tur competencia. Segun WHO (World Health Organisation), actualmente no a detecta ningun caso di Ebola na Maroco". E comunicado di e organisacion, cu sede na Zurich, a agrega cu "no tin motibo pa planea un posibel cambio di pais organisador. Si e situacion cambia, nos lo drenta den contacto cu e clubnan participante". Di otro banda, a duna di conoce cu rond di "dos luna prome cu e comienso di e competencia, FIFA lo manda un comunicado pa tur club participante na unda ta inclui tur informacion medico relaciona cu e torneo". T'e cu awo, tin cinco team clasifica pa participa den e evento; Moghreb di Tetuan (Maroco), Real Madrid, di Spaña (UEFA), Auckland City, di New Zealand (OFC), San Lorenzo y Cruz Azul (CONCACAF). Falta pa determina dos representante, un di Asia y otro di Africa, cu lo conoce dia 1 y 2 di november respectivamente.



Mario Balotelli a bandona Milan cu destinacion Liverpool





E delantero di AC Milan, Mario Balotelli, a dispidi diahuebs di su compañero nan y resto di empleado di AC Milan despues di su ultimo training y asina ta tuma avion rumbo pa Liverpool, aunke ainda no ta existi nada oficial. Asina e medionan di comunicacion italiano a duna di conoce ora a wak e hungador dispidi di tur hende na Milanello, e ciudad deportivo di e team, y a informa cu "Super Mario" a bisa cu lo ta su ultimo training cu e camiseta di AC Milan na drenta e centro. Segun dicho medio, Milan a yega ya na un acuerdo cu e team ingles pa 20 miyon euro, mientras cu awo ta spera e negociacion di Liverpool cu e hungador. E canal di television oficial di e club italiano, Milan Channel, ya a bisa e mainta ey di un prestamo cu Liverpool pa e hungador. Ademas, e representante di e hungador, Mino Raiola, tabata na Inglaterra pa cera e contract cu Liverpool. Balotelli a yega na januari di 2013 na Milan procedente di Manchester City, unda a milita desde 2010 despues di yega di Inter Milan.

Aruba, Isla Linguista (2)

Skirbi pa Clyde Harms

Dedica na 'Titi" Davelaar, e Prome Papiamentowachter di nos Pais

DANIEL Putkowski, escritor di e novela An Island Away ta bisa: "Aruba ta un muicrocosmo di mundo... Na Aruba, bo ta haya borchi y letreronan na Ingles, Hulandes, Papiamento, Spaño y hasta na Chines. .."

Berdad, nos isla chikito ta un isla linguista. Nos ta papia asina tanto idioma cu tin bes nos ta lubida cu nos no ta perfecto den ningun y ta pesey nos mester ta cauteloso ora cu nos skirbi algo pa publico lesa.

Den mi prome articulo riba e topico aki mi a mustra diferente eror cu hendenan a haci cu borchi y anuncio di propaganda.

Entretanto, varios di e anuncionan a desaparece di nos cayanan, pero a bin otro. Por ehempel, mira e muraya di casi 4 meter caminda e doño a skirbi SUPERMAKET.

Ta straño cu el a guli e di dos R, pero no di prome. Un borchi cu a desapunta mi hopi t'esun cu ta haci propaganda pa CACTUS & SUCCELENTS. Esaki no ta un borchi barata y comun; e ta bunita y luhoso di ceramica. Pa hendenan cu ta bende mata SUCCULENTS, e eror aki mester ta hopi bergonsoso.

Na un tienda caminda ta bende tur cos cu bo mester pa bo cas tabatin ofertanan special pa bentana y porta.

Riba borchinan grandi pafo di e tienda un borchi tabata anuncia porta pa WALKINGCLOSET. Ami lo tin miedo di tin un closet na mi cas cu ta cana.

Loke ami tin na mi cas ta un closet cu ami por cana drenta, un WALK IN closet. Si esun cu a uza "OWNNING" a tuma un minuut pa check kico e palabra mester ta e lo a haya cu e ta AWNING, un toldo.

Pero e foutnan mas frecuente t'esnan den noticia y anuncionan den corant.

E uzo di DRIVE INN enbes di drive-in ta sigui sin cambio. Pa hopi choler e drive-in a bira un lugar caminda nan ta pasa anochi, pero esey no ta haci e lugar un INN, un posada. Pero casi tur siman tin algun corant ta insisti cu e uzo di DRIVE INN. Hopi bes corantnan local kier uza expresionnan na Ingles sin nan sa ta kico nan ta skirbi.

Por ehempel, poco tempo pasa un corant a raporta cu un restaurant a lansa oranan nobo, y nan a skirbi 'LOUNGE new hours'. Lounge ta zona un poco manera LAUNCH, pero nan significacion ta completamente diferente.

Den un otro relato e redactor ta inventa un palabra ora e ta skirbi: "FDA TRASPASSES AWG 1,500,000 to Cede Aruba".

Na Papiamento nos por haci traspaso di placa y ora cu nos resa "Our father who art in heaven", nos ta pidi pa "forgive us our TRESPASSES...(no nos TRASPASSES)" pero esey no tin nada di haber cu TRANSFER di placa.

Den ultimo campaña un corant ta skirbi "Gobierno di Ruba ta declara 'Together we can BUILT a better San Nicolas'. Mi ta sigur cu Gobierno no a uza e preterito pa anima e votadonan. Algun tempo un otro corant a raporta cu CMB a traha un skating RING, un lugar pa muchanan por a schaats riba ijs den e rotonde dilanti di Cas di Cultura. Berdad e tabata chikito manera un renchi, pero e cos ey yama RINK na Ingles. Similarmente, un otro corant tabata skirbi di un grupo di emigrante stranhero na Aruba y tabata referi na nan como EXPATRIOTS.

E palabra aki por referi na futbolistanan cu tabata hunga p'e ekipo di futbol Patriots di New England, of personanan cu tabata patriota, pero e grupo di stranhero na Ingles ta wordo yama EXPATRIATES.

Un anuncio di mas gracioso cu mi a topa a di un hotel na Palm Beach cu ta busca 'hospitality PERSONAL' y 'front desk PERSONAL'.

Na Papiamento e palabra tin dos uzo, pero na Ingles den e contexto aki e palabra indica ta PERSONNEL. Y e anuncio ta continua increiblemente cu "all applicant NEEDS to..." y na fin "...applicants are to A PLY in person...".

E erornan aki a wordo ripiti den un siguiente anuncio caminda nan ta avisa cu e hotel ta "EXCEPTING applications". Mi ta supone cu nan kier a bisa cu nan ta acepta aplicacion y no tin nada di haber cu haci excepcion.

Un tempo un corant tabatin un persona cu tabata revisa tur cos prome cu e corant wordo imprimi. Awor, manera e reportero of redactor skirbi un articulo, asina e ta wordo imprimi. Mas pio ainda, algun corant ta uza e Vocabulario Ortografico di Papiamento digital y si un palabra ta aparece den e articulo cu no ta existi den e lista, e computer mes ta cambia sin cu ningun hende controla kico e computer a haci.

Asina, den un articulo di mi, e computer a cambia e persona di bon COMPORTAMENTO pa un persona di bon COMPARTIMENTO. Con e persona aki lo ta comparti?

Mi ta sera mescos cu mi a sera e articulo prome: Algun aña pasa sr. Titi Davelaar tabata skirbi pa hala atencion n'e foutnan bestial cu corantnan tabata comete. Kisas mester busca un otro Titi pa asina nos comunicadonan social lo cuminsa paga atencion na lo ke nan ta skirbi of papia. Nos no kier pa Arubianonan haya fama di "linguista di awa dushi".









Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

No ta Gobernador sino Gabinete Eman ta esun cu a ocasiona e crisis financiero di nos Pais



NOS Pais ainda no tin un presupuesto pa 2014. E motibo pa esaki ta cu Gobernador di Aruba riba instruccion di Conseho di Minister di Reino no ta firma e ley di presupuesto 2014 tanten cu e comision di supervision financiero di Reino CFT no caba cu su investigacion riba e finanzas publico di nos Pais. E rais di tur e problematica aki ta sinta den e hecho cu Gabinete Eman a hiba un mal maneho financiero cu ta perhudica nos Pueblo y ta hiba nos Pais na borde di bancarota. Mester keda bon cla pa historia di nos Pais, cu no ta Gobernador sino Gabinete Eman ta esun cu a ocasiona e crisis financiero di nos Pais. Awe nos Pais ta conoce e crisis financiero di mas severo di nos historia. E motibo di esaki ta sinta den e hecho cu Gabinete Eman a hiba un politica fiscal den cual nan a corta BBO den dos reduciendo entrada di gobierno, sigui pa gastamento di fondo publico den proyectonan cu no ta produci cupo di trabou duradero pa lora nos economia, fiando mas di 1000 miyon florin pa cubri deficit presupuestario cu ta trece un peso extra di gastonan di interes cu mester cumpli cune y firmando contractnan di proyecto Private Public Partnership PPP cu ta mara nos Pais na gastonan grandi pa e proximo 20 pa 30 añanan nos dilanti. Di e manera aki nos finanzas publico a bay den un deterioro na unda cu nos a surpasa tur norma di un finanzas publico manehabel y esaki a keda confirma pa companianan di evaluacion Standard & Poor's y Fitch pero tambe IMF a mustra nos cu e rumbo cu Gabinete Eman a hiba nos a haci nos Pais hopi daño. Gabinete Eman di e manera aki a hunga cu e credibildad internacional di nos Pais. Banda di esaki e maneho iresponsabel di Gabinete Eman a daña e relacion entre nos Pais cu Hulanda. Nos no mester perde di bista cu na 2011 ta Minister Eman ta esun cu a pidi pa firma un protocol di cooperacion cu Minister Donner di Hulanda den cual ta habri caminda pa haci finanzas publico un asunto di Reino. Na 2013 Minister Eman a firma e detayenan y a bay de acuerdo incluso cu e reglanan cu ta implica e supervision financiero di CFT y na comienso di 2014 a faya di cumpli cu condicionnan pa nos finanzas publico cu nan mes a priminti na e Conseho di Minister di Reino. Aki ta na unda cu cosnan a bay robes, ya cu Gabinete Eman no a cumpli cu su palabra y Hulanda a fada imponiendo un KB cu instruccion pa Gobernador no firma e presupuesto 2014 tanten cu CFT no haci un investigacion riba e situacion financiero di nos Pais. Sin un presupuesto no por a fia placa y esaki a caba di tranca gobernacion ya cu Gabinete Eman su presupuesto pa 2014 tabata 9 luna laat caba y esaki so caba ta causa daño. Pesey awe ora nos scucha Ministernan di Gabinete Eman tilda Gobernador di a secuestra gobernacion y di ta perhudica Pueblo cu no por haya servicio of studiantenan di no por a haya fianza na ora, e Ministernan aki mester samina nan consenshi y cuestiona kico nan a haci pa evita e desastre financiero. Pasobra no ta Gobernador sino Gabinete Eman ta esun cu a ocasiona e crisis financiero di nos Pais.

Xpresa bo mes

Studiantenan neglisha por completo

Gerick Croes (MEP)

MANERA ta conoci pa mas o menos 2 siman caba tabatin un retraso pisa relaciona cu "traspaso" di placa pa estudio pa studiantenan. Remarcabel ta cu den e dilema aki nos a tuma nota di 2 version di declaracion di tanto minister di enseñansa y e ultimo di minister di finansas.

Minister di Enseñansa ta e prome pa tira un "fastball" declarando cu lo ta pa via cu e presupuesto no ta firma e problema a presenta pa cu studiantenan. Aparentemente contradiccion ta un palabra cu ya caba a bira sinonimo pa e gobierno aki. Pasobra e minister di finansas na su luga a sali ta declara cu " no ta pa via di placa" e studiantenan no a haya e transferi pa por cumpli cu nan obligacionnan pa e aña academico sino pa fayonan administrativo den propio Departamento di Enseñansa. Ta obvio cu esaki ta "fayo" garafal di parti Minister di enseñansa cu si a lanta su "bela" bula bay sin tin su cosnan na ordo den su departamento. Alfin al cabo ta bou su encargo y ta su responsabilidad. Pero nos a custumbra caba cu un gobierno cu un maneho deficiente y negligente den finansas dus awor e no ta sorpresa nos cu e biaha aki ta comete un "blunder" pisa cu nos hobennan. Pesey tin biaha e ta zona hopi "ironico" pa tende expresionnan di parti e.o. minister di sociale zaken y hobennan manera " nos hobennan tin hopi potencial". En berdad algo cu ta asina pero sibo trata nan na un manera digno y traha na bienestar di nan cu plannan concreto y no zomaar dal un smile dilanti tv! E caso di e fayo aki ta uno di e tantisimo ehempelnan cu te ainda nos hobennan no ta central den gobierno di AVP. Gobernantenan mester tene na cuenta cu fiestanan y conciertonan por a tene hobennan contento pa un rato pero nan no mester lubida cu e hobennan lo condena boso nan tambe pa tur loke ta going on e.o. desempleo bou hobennan, stopmento di actividadnan extra curicular (FDEC), maneho deficiente di criminalidad bou hobennan, crea oportunidadnan pa hobennan. Esakinan ta djis pa menciona algun.

Hecho ta e "blunder" aki di placa di fianza a causa hopi inconveniencia. Mi a wordo acerca pa familiarnan di un studiante di University of Curaçao pa informa mi cu pa via di fayo aki a causa cu e la perde full un aña academico! E studiante a bolbe bek Aruba pa asina e por a inscribi na IPA y net awor e la cay laat. Nificando cu pa full un aña e la wordo stroba di por traha riba su futuro! Bo por imagina con hopi esaki ta afecta e studiante aki emocionalmente? Ta obvio cu negligencia den maneho a para bira un custumber pe gobierno aki cuminsando cu e maneho financiero y awor yega te na e studiante (futuro profesional) di Aruba. Lamentabel ta cu e gabinete aki y su ministernan a falta "honestidad" y tambe falta di boluntad pa atende e tipo casonan aki. Nos di oposicion ta spera cu ora gobierno papia cu nos hobennan ta un prioridad cu esaki di berdad por wordo demostra cu echonan!

Interes grandi pa drenta Formacion Social

Hopi peticion, sistema ta keda perfecciona y resultadonan ta duradero



DIALUNA ultimo Formacion Social a duna inicio na e entrenamento di nan di seis grupo di hoben. Ta trata di 24 mucha homber cu a yega Marinierskazerne na Savaneta buscando un oportunidad nobo pa reforma nan direccion den bida. Coordinador General di e oficina di Formacion Social of SVT Sociaal Vormingstraject ta Jessy Ras y e ta comenta cu e ta masha satisfecho con e mas reciente periodo di inscripcion a bay. Adicionalmente e experiencia cu e gruponan anterior a brinda e conocemento pa mehora unda cu ta necesario y ta sinti nan cada bes miho prepara. Na comienso di aña a habri inscripcion y a ricibi peticionnan durante 4 luna. Na final a registra 60 peticion. Pa motibo di acomodacion y logistica, solamente por tuma 24 hoben. E proceso di seleccion a mustra di ta dificil pa e comision. Un total di 38 a cumpli cu e rekisitonan di cual 24 a forma e Grupo 6 y 10 a keda como reserva. A continuacion e 24 participantenan ta bay pasa den e di dos fase cu ta e entrenamento militar pa un periodo di cuater luna. Despues ta sigui ocho luna caminda ta atende lesnan na Enseñanza pa Empleo pa asina forma nan mes intelectualmente tambe. Experiencia ta mustra cu no semper cosnan ta cana manera mester. Sra. Ras ta splica cu 'Pa hopi hoben e no ta facil.' Sin embargo, oficina di Formacion Social ta cla pa duna e motivacion cu nan mester. 'Nos tin un bon ekipo hinca den otro pa sostene e muchanan ora nan ta demotiva.' Actualmente tin tres grupo di Formando Social andando, esta Grupo 4 y 5. Diaranson 10 hoben di Grupo 4 a ricibi nan certificado mientras cu Grupo 5 ta bayendo hopi bon. Den dje tin 18 hoben cu ta haciendo e trayecto di enseñanza cu ta nifica bay scol y core stage. E ultimo aki ta caba na Januari. Sra. Ras a expresa cu e 'ta masha contento y satisfecho con e grupo ta bayendo y cu hopi motivacion nos ta bay cuminsa cu e di seis grupo.' Fuera di esey, e oficina ta mantene un contacto cu e miembronan di Grupo 1, 2 y 3. E hobennan ta acerca tambe boluntariamente pa comparti nan experiencia. 'Nos sa unda nan ta traha y ta topa nan na trabou; famia y conoci tambe ta comunica con bon e hobennan ta bayendo. Nos ta sigui wak con e ta aplica tur loke el a siña paso e parti ey tambe ta hopi importante,' Sra. Ras a indica. Formacion Social ta un iniciativa di Prome Minister Mike Eman cu desaroya esaki hunto cu Ministerio di Defensa di Hulanda y Enseñanza pa Empleo. Tambe ta gradici enormemente e sosten di companianan local cu ta permiti e participantenan core stage. Den hopi oportunidad, nan ta keda traha na e companianan aki reconociendo asina e bon trabou haci dor di e programa y e potencial di e hoben.

Minister Ing. Mike de Meza:

'TRABOU NA BABY BEACH TA UN EMBEYECEMENTO PERO TAMBE UN MEHORACION STRUCTURAL'

'Esaki ta otro proyectonan cu nos por ta orguyoso di dje'

AYERA mainta Ministernan Otmar Oduber y Mike de Meza a topa cu prensa pa mustra y ofrece informacion di e trabounan avansa cu tin na e area di Baby Beach na San Nicolas. E proyecto ta un inversion di 2.4 miyon Florin cu ta bayendo, segun e contratista, na tempo y den presupuesto. Visualmente ya caba por nota un diferencia considerabel. 'Bo ta mira e cambionan. Aki ta sumamente bunita,' asina Minister Ing. De Meza a comenta.

Minister Ing. Mike de Meza, a menciona cu Gabinete Mike Eman II mescos cu I ta trahando hunto riba tur proyecto. Un ehempel di esey ta con e, como titular Asuntonan Economico ta respalda e trabounan haci dor di Minister di Turismo, e actividad economico primordial, na e beachnan di San Nicolas. E hecho cu e ta un habitante di e bario, tabata un satisfaccion adicional pa Minister Ing. De Meza.

E di dos fase di e proyecto ta continua pa asina haci di e beach aki esun miho na Aruba. Esaki ta algo cu ta yena Minister Ing. De Meza cu masha satisfaccion y orguyo, no solamente pa su bario, pero tambe pa e Gobierno cu e ta forma parti di dje. 'For di 2009 a cuminsa cu e reconstruccion di e Aruba nobo. Tur caminda bo ta mira proyectonan di infrastructura, caminda nobo, parkenan familiar; simplemente un Aruba diferente,' e mandatario a expresa.

El añadi cu 'Esaki ta loke e pueblo a pidi nos pa haci. Hopi biaha bo por scucha discusion di unda e placa a bay, aki bo por mir'e y bo por gosa di dje.' Minister Ing. De Meza a bay over na recorda tur esunnan presente cu antes tabata hopi dificil pa parkeer auto y ora awa yobe of subi tera, tabatin lodo tur caminda. 'Ora bo wak e infrastructura, e ta un embeyecemento pero tambe a drecha e situacion structural cu pa hopi aña tabata deficiente,' e Minister a indica, specialmente mirando e cantidad grandi di turista cu ta yega na e atraccion natural aki.

'Esaki ta un di e proyectonan cu nos tur por ta orguyoso di dje.' Y no solamente Gobierno, pero e habitantenan di San Nicolas y bisindario ta respalda e ponencia aki. Minister Ing. De Meza ta sigura cu si puntra e hendenan rond, nan ta bisa cu ta prome biaha den historia nan ta wak cu tanto atencion ta wordo duna na e pueblo di San Nicolas.

E proyecto completo ta parti den dos fase. E prome ta consisti di henter e infrastructura pa yega na e beach y disfruta di dje, mientras cu e di dos ta enfoca mas riba facilidadnan y servicio manera kiosco, parke di recreacion, como tambe iluminacion adecua. Un bes termina, e joya di beach lo aplica pa wordo certifica cu e 'Blue Flag' cu ta un reconocemento internacional pa standard ecologico. Ta evalua calidad di awa, educacion y informacion ambiente, maneho ambiental, siguridad y otro servicionan. Baby Beach lo bira e prome riba nos isla pa ricibi tal reconocemento.



Compania Philips tin confiansa grandi den vision di Aruba

DEN HAAG – E compania electronico Koninklijke Philips tin hopi interes den un cooperacion duradero cu Aruba. E fundeshi pa esaki a keda demostra cu e firmamento di un Memory of Interest cu Gobierno di Aruba un par di luna pasa.

Den luz di e cooperacion aki Sr. Harry Verhaar, Head of Global Public & Government Affairs di Philips a haci un bishita cerca Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt. Na e ocacion aki a papia ariba diferente tereno manera e proclamacion pa Nacionnan Uni di e aña 2015 como International Year of Light (IYL). Meta di esaki ta pa engrandece e conocemento ariba e desaroyo duradero y pa bin cu solucionnan pa e retonan mundial ariba tereno di energia. Sr. Verhaar a bisa di lo sondea e posibilidadnan cu esaki por trece pa islanan y cual rol Aruba lo por tin den e programa di IYL.
Tambe a papia ariba e cumbre ariba clima cu lo tuma lugar e aña aki na New York. Un di e temanan lo ta e desaroyo pa logra un economia unda lo reduci e porcentahe di combustibel fossiel. Un reto cu Aruba a pone pa logra esaki den 2020.
'E cumbre aki lo ta un oportunidad adecua pa Prome Minister di Aruba Mike Eman por expande e vision di Aruba ariba un nivel internacional, manera ta e caso durante e cumbre aki.'

Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a propone na Sr. Verhaar si Philips por encarga cu un "key note speaker" pa e Green Aruba, Europe Meets The Americas cu lo tuma luga na fin di october di e aña aki. Tambe Sr. Boekhoudt a bisa di ta mira oportunidad grandi unda Philips lo por duna contenido na e vision actual di Gobierno di Aruba pa loke ta trata energia duradero, por ehempel dor di percura pa lampinan LED den edificionan publico y na e hotelnan. Esaki por fungi como ehempel pa Caribe y Sur America. Esaki lo haci di Aruba un "showcase" pa henter e region. Sr. Verhaar a mustra di ta positivo pa cu e pensamento aki.

Na e luna di september lo tuma luga den World Forum na Den Haag e conferencia Licht 2014, cu lo dura tres dia y ta trata diferente facetanan di luz, por ehempel luz pa careteranan, vehiculonan, iluminacion di oficinanan, hospitalnan, scolnan, centronan deportivo y casnan. Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt lo ta un orador na Licht 2014.
Durante e conferencia aki – compania Philips ta un sponsor grandi – lo bin cu promocion pa Aruba cu ta un accion conhuntamente entre ATA Europa, Philips y Gabinete di Aruba.

Club di Movimiento ta felicita tur participante di Summer Course & Dance Show case

SCOL di baile Club di Movimiento situa na Bubali, Noord, ta felicita tur participante cu nan logro durante nan 4 siman di Summer Course.
Diabierna ultimo e scol di baile Club di Movimiento a termina nan 4 simannan di Summer Course cu un variacion di coreografia. Participantenan di 2 te cu 16 aña di edad a presenta coreografia nan cu nan a haya manera entre otro di: Movimiento Creativo, Ballet Classico, Moderno y Contemporaneo, Tap, Jazz y Baile folklorico. E coreografia nan a ser educa door di Sra. Vivian Maduro cu tabata un bailarin profesional y miembro di Teatro Corpo di Baile na Habana, Cuba. Sr. Elvys Sanches, cu ta e famoso breakdance BBoy di Aruba y Sra. Samanta Westera Juppa, doño-directora, como tambe un educadora registra di Royal Academy of Dance (RAD), Inglatera.



Celebracion di 65 aña di Sra. Juliana de Cuba Wilson









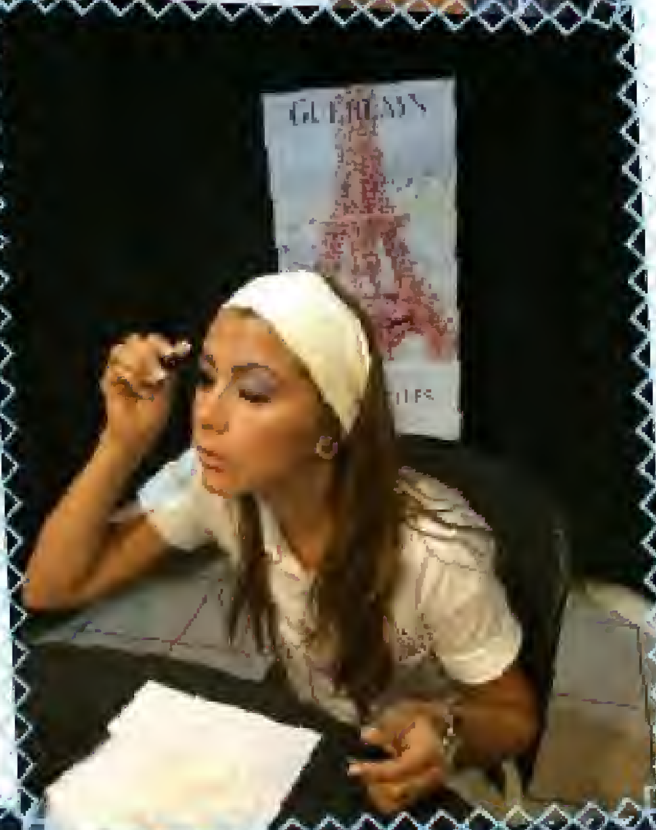
DIASABRA cu a pasa 16 di augustus a cumpli su bunita 65 aña di edad Sra. Juliana de Cuba Wilson, hunto cu su famianan, amigonan, conocirnan y su yiu homber Elbert cu a bini special for di Hulanda pa celebre hunto cu su Mama. Musica tabata den man di Mariachi di Vicente Tromp. Nos tur ta desea Juliana hopi aña mas di bida y cu Papa Dios bendicione hopi.

Maggy's cu un workshop special pa candidatanan di Miss Aruba





DIAMARS 19 di Augustus Maggy's tabata tin un workshop di Guerlain specialmente pa e candidatanan di Miss Aruba. Guerlain ta un di e prome casnan den e mundo di beyesa cu un existencia di 185 aña. E cas Guerlain ta ofrece productonan di cuido di cara, makeup y fragancia. E candidatanan a wordo recibi pa Diabel Ortin, Jelaise Bremo y Maggy's su ekipo di Mercadeo. Durante e workshop e candidatanan a wordo splica con pa cuida nan cutis, aplica makeup y a haya tips valioso pa scoge nan color di makeup preferi. Na final di e workshop e candidatanan a haya un goodie bag cu algun producto y regalo di Guerlain como tambe nan Maggy's waterbottle. Maggy's ta desea cada candidata exito durante e certamen di Miss Aruba.





Post Aruba ta presenta su emision filatelico Barbulet Gigante

RIBA 21 di augustus 2014, Post Aruba a emiti su emision filatelico Barbulet Gigante. E emision aki ta consisti di dos souvenir vel (un blachi cu un of mas stampia) y dos envelop di prome dia di emision cu a wordo diseña pa e artista Arubiano Adolfo Valbuena. Akibou tin un descripcion cortico di e 2 barbuletnan gigante presenta riba e stampianan. Barbulet ta parti di e clase di insecto di e orden Lepidoptera. Motnan tambe ta inclui den e orden aki. E grupo aki ta consisti di e berdadero barbulet (di e famia Papilionoidea), e skippers (di e famia Hesperioidea) y e barbuletnan mot (di e famia Hedyloidea). Otro famianan di e Lepidoptera ta wordo yama mot. Fosil di barbulet ta existi for di e epoca Eocene, 40-50 miyon di aña pasa.





Attacus atlas / Barbulet atlas

E barbulet atlas ta wordo haya den mondinan tropical y subtropical di Zuidoost Asia, y ta comun den e archipielago Malay. E ta wordo considera e barbulet mas grandi di mundo. E area total di su superficie ta mas cu 400 cm2 y e hanchura di su halanan ta riba 25 cm. E barbuletnan femenino ta mas grandi y pisa cu e machonan. Ta wordo bisa cu e barbulet atlas a haya su nomber sea door di e Titan di e mitologia Griego, of door di e patronchinan riba su hala cu parce mapa.

Na India, e barbuletnan atlas ta wordo cultiva pa nan seda. Diferente na esun cu ta wordo traha pa e bichi cu ta produci seda, e seda di e barbuletnan atlas ta sali manera hilo kibra. Ta wordo considera cu e seda bruin aki cu ta parecido na lana tin mas durabilidad y ta conoci como fagara. E cocoon di e barbuletnan atlas ta wordo uza como tas na Taiwan.

E barbulet atlas femenino ta sexualmente pasivo; nan ta los feromona cu ta wordo detecta pa e machonan cu ta yega cerca cu ayudo di receptornan situa riba nan antena. Cu ayudo di e biento e machonan por wordo atrai for di varios kilometer leu. E barbuletnan atlas ta bulador instabiel, e femenino no ta aleha mucho for di e luga caminda e la nace y e ta busca un luga pa para caminda e corientenan di aire por transporta miho su feromona.





Papilio cresphontes / Barbulet Gigante

E barbulet gigante ta comun na diferente parti di Noord America y menos comun na Zuid America (Colombia y Venezuela). Na Merca y Canada e ta wordo haya principalmente den e partinan zuid y oost. E ta e barbulet di mas grandi na Canada y Merca cu halanan entre 10-16 cm hancho. E bichi adulto parce sushi di parha cual ta desencurasha predadornan, y si esey no funciona nan ta uza nan osmeterium cora. Esaki ta manera "cacho" cu nan por saca y despues hinka bek aden. Na Merca nan ta wordo mira mas tanto den e mondinan caminda e matanan ta perde nan blachi den temporadanan mas friu y den plantacionnan citrico caminda nan ta wordo considera pest. Tur barbulet gigante tin un patronchi particular di bula, cu en general ta parce manera cu nan ta "jump" den aire. E barbulet gigante femenino ta bati su halanan poco poco pero ta move lihe. Door cu e hala di e muhenan ta grandi, cada bati di hala ta hibanan leu. E macho ta bati su halanan hopi lihe pero ta move mas poco poco cu e muhenan pasobra nan hala ta mas chikito.

Generalmente e barbuletnan gigante ta bula halto y lihe, esaki ta haci'e dificil pa gara nan.

Tur esnan cu ta desea di adkiri e emision aki, por haye na e oficinanan di Post Aruba na Oranjestad, Palm Beach Plaza Mall, San Nicolas, Santa Cruz, y Harbor Area for di 21 di augustus 2014 te cu 20 di augustus 2015.

Pedidonan internacional por wordo haci via e-mail: ipa747@yahoo.com

Xpresa bo mes

Siguiendo logica di Rudy Richardson (MEP); Ady Thijsen mester hala un banda pa Edgar Vrolijk drenta parlamento pa caba

E hobennan di MEP no tin libertad mucho menos balentia pa vocifera nan opinion riba nan propio partido. Den nan afan pa por sali den publicidad y asina trata di mantene nan nomber den consideracion di Eveline Wever-Croes pa ta riba lista di MEP pa eleccion di 2017, nan lo ta hasta capas di bende nan alma cu diablo. Den nan liheresa pa critica AVP nan ta asina ingenioso pa manda mensahe scondi pa lider di MEP of su famia. Prome tabata Besaril cu a pasa Rudy Croes a la hit and run un cayente pa cu e herencia cu Dowers a hereda cu jima KIA. Despues ta Edgar Vrolijk den un tono no masha contento y di carambola ta purba haña atencion pa e dump ilegal cu ta den vecindario di e radio emisora di Santa Cruz.

Awor ta otro chabalito cu ta tende bou di e nomber di Rudy Rudolph Richardson cu eleccion pasa a gana e lotto di su bidaora cu Eveline Wever- Croes a pone na number 26 di MEP na unda e la sa di score 58 voto. Por cierto pa cuatro voto esun mas abao di partido MEP eleccion pasa. Compara cu resultado di eleccion 2001 cu partido CLA riba number 7 Rudy Richardson a score 19 voto, é é é, give the man a round of applause, un adelanto di casi cuarenta voto.

Hombu!!!! Tremendo comeback den politica di Rudy Richardson, si tabata por a drenta parlamento pa comeback den politica Rudy Richardson sin duda algun awe ta parlamentario. MEPistanan del alma un pregunta; bosnan ta kere cu e record cu triple R a bati na 2001cu CLA como tambe su base profesional Betico of Nel lo a siquiera considera di disfrase na geel?

Biniendo bek riba e mensahe scondi cu e hobennan di MEP ta manda direcsion pa liderasgo di MEP Rudy Richardson no ta un excepsion. The Come Back Kid a haña brio pa tilda AVP di menosprecia hendenan di San Nicolaas, malusando Alan Howell como ehempel. En realidad na kende y locual Rudy Richardson kier a bisa ta "Lider stop di hasi cos di EWC cu Edgar Vrolijk cu su 586 voto y hala Ady Thijsen cu su 475 voto un banda pa asina Gachi por drenta parlamento contento". Ta manera colega di partido Glenbert Croes semper ta vocifera "Lider ta ora pa MEP cuminsa lead by example".Rudy, si ta nos por ta robes den interpreta bo mensahe, anto bisa Gachi y e politico fracasa cu jima Manolo nan mes bay bringa nan guerra y stop di malusa hende di San Nicolaas pa mensahero.

Atentamente,

The Bodem

Ta pueblo tin culpa di e candela na Dump, segun Minister Mike de Meza

Segun Booshi Wever

DEN un di su declaracionnan na medionan di comunicacion sr. Mike de Meza tabatin e pudor di tira culpa riba e pueblo Arubano p'e 5 añanan cu su Gobierno a deha di materialisa un maneho contundente p'e recogemento y procesamento di sushi di cas.

E Minister a declara literalmente cu: 'Nos, e pueblo, t'esun cu ta culpabel di locual tin aki na dump', refiriendo n'e desperdicio cu a acumula den seronan grandi na dump y cu continuamente ta na candela.

E Minister ta sigui ofende nos pueblo declarando cu: "E situacion riba nos dump ta un realidad y uno cu ta causa berguensa pa con nos como ser humano ta caba cu nos medioambiente di e forma aki".

Pero kende ta anto responsabel p'e procesamento di e sushi di cas, e pueblo tambe ?

E culpabelnan p'e falta di maneho di su Gobierno no ta solamente e pueblo, pero tambe e partidonan opositor cu, segun e Minister, no ta contribui cu nada positivo den e discusion tocante dump.

Pero e Minister ta lubida cu durante 8 aña largo a persigui mi persona como Minister encarga cu Serlimar y dump, y a hasta hibami Corte den 6 ocasion, señalando cu AVP sí lo tabatin e solucion.

Y pueblo a deposita nan voto riba su partido den dos ocasion.

Despues di 5 aña e Minister ta declara cu su Gobierno no tin un proposicion concreto pa un solucion duradero di dump: "E solucion no ta bin den un of dos dia, pero kizas hasta mester organisa un dialogo social y asina pone tur hende pensa hunto tocante e problematica grandi aki cu mester conoce un solucion pronto".

Pero aki atrobe e Minister ta gañando pueblo, pasobra a sera un deal caba cu un compania local pa procesa sushi di cas.

Tambe e compania a yega na un acuerdo cu WEB, cu e.o. lo bay paga 9 miyon florin pa laga construi un pipa pa ricibi e biogas cu lo wordo procesa for di e sushi.

Sushedad cu e ta ricibi gratis, cu pueblo sí lo mester bay paga 25 florin pa recogemento di esaki na su cas. Y tur esaki SIN cu un bidding a tuma lugar, actuando asina contra nos ley di comptabilidad.

Unda Ministerio Publico a keda? Unda Parlamento a keda? Unda e ambientalistanan a keda?

E Minister ta constata cu tin un urgencia pa bin cu un solucion duradero mas rapido posibel y cu mester traha den forma di un emergencia acelera.

Pero ta kende tabata y ta na mando e ultimo 5 aña anto?

Banda di e hecho cu e ta tira culpa riba pueblo, e Minister ta tira culpa riba su colega Minister Sevinger cu no a haci nada durante 4 aña.

Tambe ta duna Parlamento un "brevet van onvermogen" dor di declara cu mester bin un solucion pa medio di un Dialogo Social, y por ultimo ta demostra atrobe di no sa kico su funcion y deber ta como Minister encarga cu Serlimar y dump.

Pero esaki ya ta conoci di Minister Mike de Meza. E ta co-culpabel di e desastre financiero y tambe e ta responsabel cu San Nicolas a wordo neglisha 5 aña largo dor di su Gobierno. Mike de Meza lo bay den historia como e "Minister yo no fui" cu ta sconde bou saya di su Prome Minister.

Esey ami ta yama berguensa total!